



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

“La palabra imposible no está en los diccionarios de los líderes.  
No importa cuan grande sea el reto, la fe consistente, la  
determinación y la resolución lograrán superarlos”



**S.H MOHAMED BIN RASHID AL MAKTOUM**  
Primer Ministro y Vice Presidente de United Arab Emirates  
World Económic Fórum 2004



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

**PAÍSES ÁRABES**

**PUERTA DE INGRESO A MERCADOS ALTERNATIVOS**

**CECILIA PORRAS ERASO**

Presidenta Fundadora

Colombia 2013



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE



## Quiénes somos

Somos una entidad privada creada en el año 2009, con el claro objetivo de abrir canales de entendimiento entre Colombia y los 22 Países que conforman la Liga de Estados Árabes, en lo comercial, industrial, cultural, académico, turismo e inversión.

Proveemos contactos en alianzas públicas y privadas asesorando en normatividad y requisitos para abordar este mercado de más de 350 millones de consumidores.

## Misión

Como miembros fundadores de la Federación de las Cámaras Árabes Sudamericanas, somos el canal de comunicación estratégica y promovemos el intercambio multilateral, siendo facilitadores en el flujo de información.

## Visión

Para el año 2015 seremos representantes reconocidos de los intereses comerciales de Árabes y Colombianos, consolidando nuestro objetivo de incrementar las relaciones de amistad, de cultura y económicas, conquistando estos nuevos mercados emergentes.



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## BENEFICIOS ESPECIALES PARA NUESTROS AFILIADOS

- ✓ Identificación de oportunidades de negocios por medio de estudios de mercado macro económicos generales por sector.
- ✓ Boletín mensual con información sobre economía, sociedad, cultura, comercio, turismo, relaciones, oportunidades y noticias de interés multilateral.
- ✓ Suministro de bases de datos de posibles compradores y estadísticas de consumo.
- ✓ Información permanente sobre ferias y eventos en Colombia y en los Países Árabes.
- ✓ Información de requisitos legales generales para exportar.
- ✓ Descuentos especiales por convenios vigentes con terceros.
- ✓ Asesoría en trámites de visado.
- ✓ Traducción de documentos comerciales (árabe-inglés/español) descuentos.
- ✓ Asesoría en normativa de certificación y procedimientos Halal en convenio con el Centro de Estudios Islámicos Al Qurtubi.



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## SERVICIOS COMPLEMENTARIOS

- ✓ Identificación y desarrollo de inteligencia de mercados multisectoriales
- ✓ Información de requisitos legales especializados para exportaciones a Países Árabes.
- ✓ Realización de workshops y entrenamiento, conferencias y seminarios sobre cultura árabe y religión Islámica. Capacitación en ABM - Arab Business Model – Modelo Árabe de Negocios
- ✓ Asesoría en normativa de certificación y procedimientos Halal en convenio con el Centro de Estudios Islámicos Al Qurtubi, centro reconocido por la CCAC.

### Misiones:

Comerciales de exploración, participación (visita o exhibición en ferias temáticas internacionales)  
Académicas, experiencias reales interactivas, participativas en alianza con las más importantes universidades/institutos en Países Árabes (visita o exhibición en ferias académicas internacionales).

### Otros Servicios:

Organización de eventos para el fomento y la promoción de la cultura árabe por medio de alianzas con universidades, cámaras de comercio y centros culturales.

Coordinación de visitas de las misiones diplomáticas Árabes en Colombia a las diferentes regiones para conocer el potencial exportador y establecer modelos de cooperación

Cursos de idioma Árabe en el Centro de Estudios Islámicos Al Qurtubi



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Oficinas Representantes de la CCAC

- Colombia
- Emiratos Árabes Unidos (EAU)
- Golfo Pérsico (GCC)
- Egipto y Región MENA
- Argelia y Marruecos
- Arabia Saudita
- Sultanato de Omán





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

¿Quiénes son los **ÁRABES**?





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

¿Dónde se ubica el Mundo Árabe?

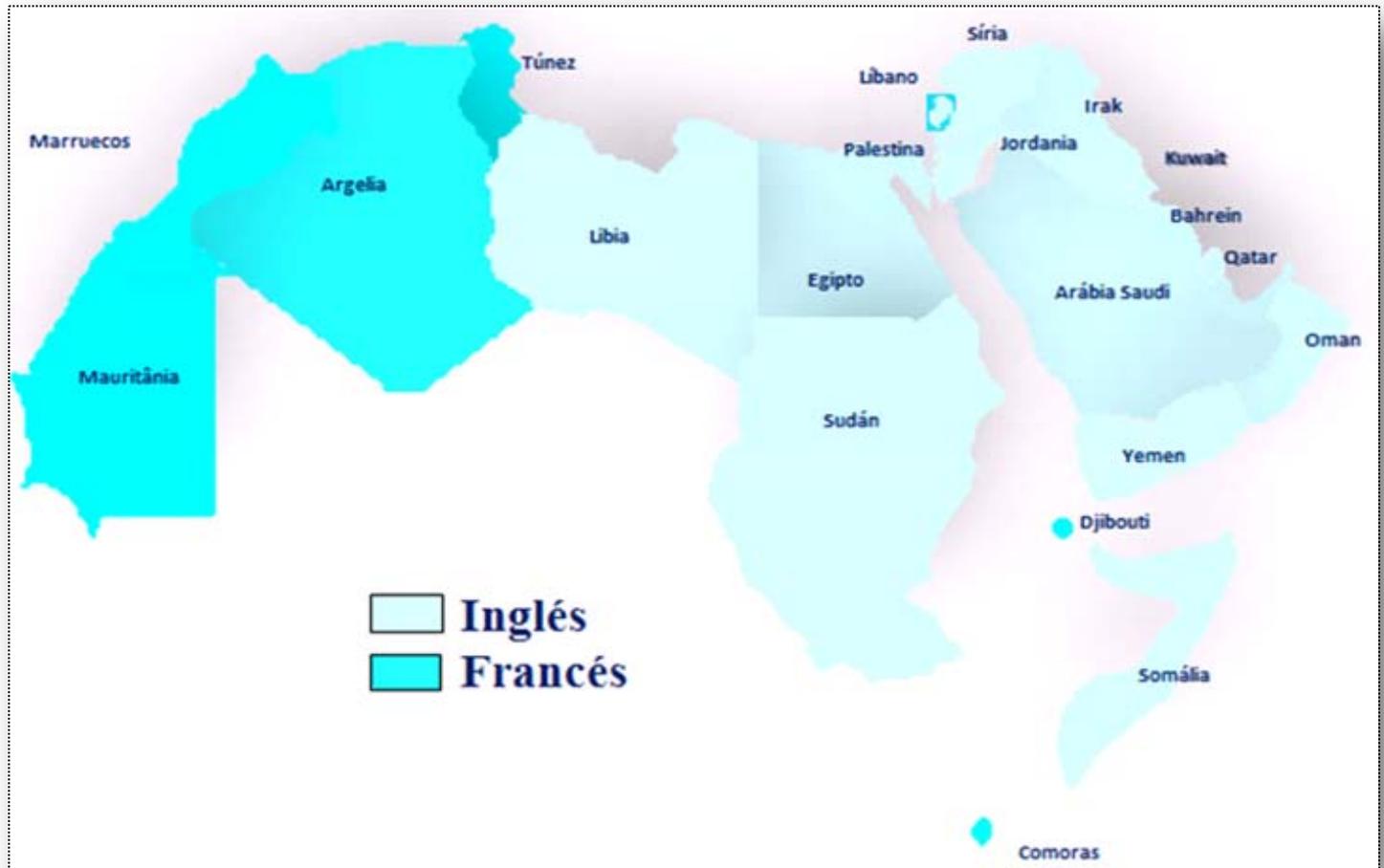




غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

¿Qué idiomas hablan?





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Mujeres y Familia



Lo que la sociedad  
piensa que hacemos



Como la gente piensa  
que es nuestro matrimonio

Oppressed.



Como somos retratadas  
en los medios



Lo que en realidad  
hacemos



Como nuestra vida matrimonial  
realmente es



Como realmente  
somos



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Trajes Nacionales Mujeres - Hombres



**KANDURA O DISHDASHA:** Prenda larga y blanca que visten los hombres.

**ABAYA:** Túnica negra suelta que visten las mujeres árabes musulmanas





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE



Etiqueta de Negocios



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Técnicas básicas de Negociación



### HABLAR DE

FÚTBOL  
INFLUENCIA ÁRABE  
HISTORIA  
AMBIENTE DE  
NEGOCIOS



### EVITAR HABLAR DE

POLÍTICA  
RELIGIÓN

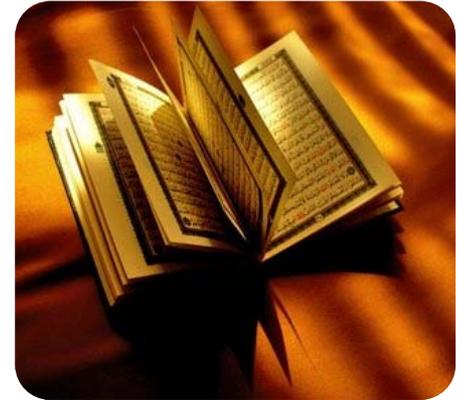


غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Técnicas Básicas de Negociación

1. El ISLAM es la base de todas las relaciones en el Mundo Árabe.
2. Se recomienda evitar comentarios políticos.
3. Se recomienda no mirar la hora.
4. Evite realizar cualquier viaje o negocio durante el Ramadán.
5. Se debe estar atento a la adaptación de productos y material promocional.
6. Con los musulmanes se debe tener una paciencia excepcional, ya que ellos entienden de la influencia de Dios en todos los aspectos de la negociación. Una mención especial amerita el uso de la expresión "*In Sha Allah*", que derivó en el castellano "Ojalá" y significa literalmente "Si Dios Quiere". Los musulmanes para cerrar una conversación utilizan la frase "*In Sha Allah*", con lo cual quedan eximidos de la responsabilidad que un acuerdo se cumpla o no se cumpla, según la voluntad de Dios





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Normas éticas Islámicas para los negocios escritas en el Corán

- Sea honesto y veraz.
- Mantenga su palabra.
- Ame a Dios más que a su comercio.
- Haga frente a los musulmanes antes de tratar con los no musulmanes.
- Use consulta mutua en sus negocios.
- No se ocupe en el fraude.
- No soborne.
- Trate con justicia.
- Los musulmanes no deben llevar una vida llena de extravagancias y deben mostrar buena voluntad en todas las transacciones entre ellos.





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Técnicas de Negociación

**INTERRUPCIONES**

**T**

**I**

**E**

**M**

**P**

**O**

**JERARQUIA**

**MUJERES**

**PERSONAS POR EMPRESAS**

**RAZÓN POR EMOCIÓN**

**PUNTUALIDAD**

**D**

**U**

**R**

**A**

**C**

**I**

**Ó**

**N**



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

Religión

**Cristianismo**

**Islam**

**Profetas**

**Ángeles**

**Dios**

**Libros  
Sagrados**

**Último Día**



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# LÍCITO E ILÍCITO

**Halal**

**Haram**

**Comportamiento**

**Las formas de vestir y de  
hablar**

**Alimentos**





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

**Alimento HALAL (permitidos)**

# Faena Halal

**Estado del animal → Salud y condición física**

**Condiciones del matarife → Musulmán  
aplicando la ley Sharia escrita en el Corán**

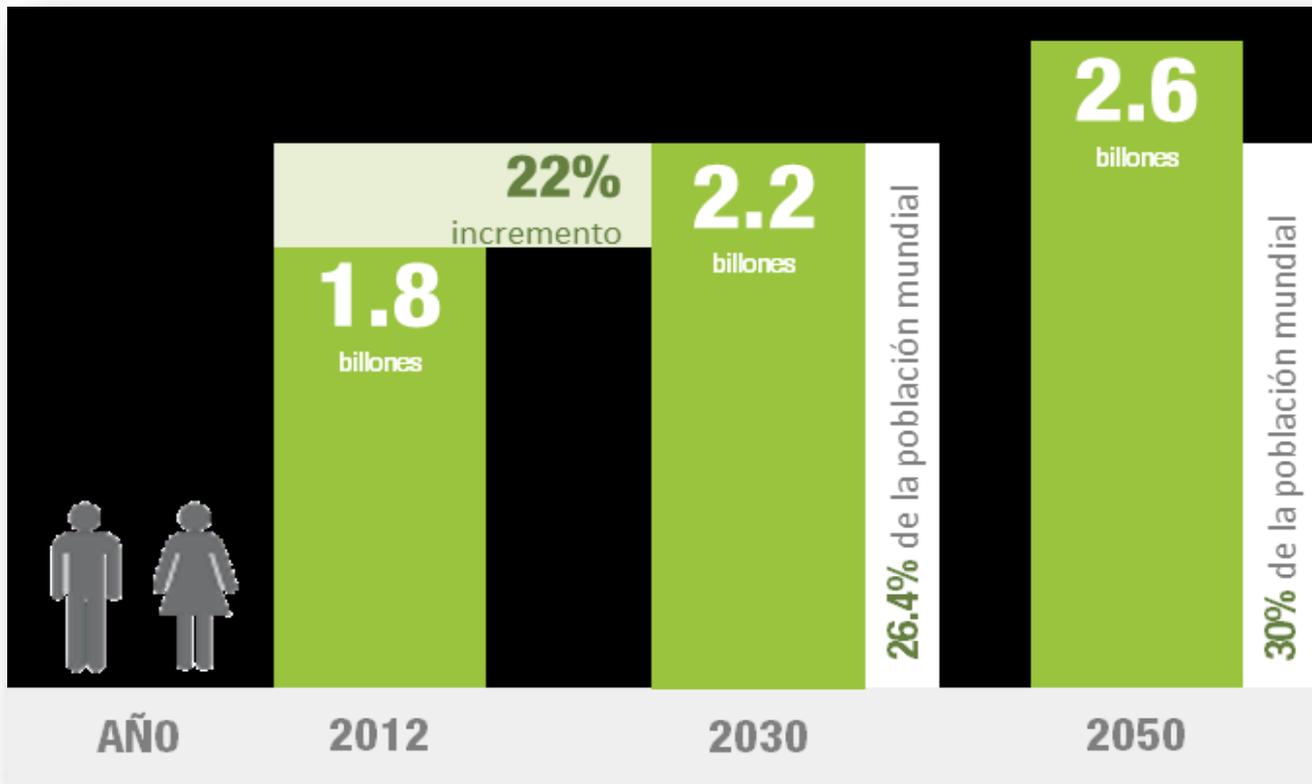
**Equipamientos → Exclusivos y afilados**



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Mercado Halal Mundial



Ministro de Comercio  
Internacional e Industria de  
Malaysia

Entrevista publicada en "The  
International Halal SME Report".

"Cuando un mercado parece saturado, el siguiente paso es crear un nuevo mercado.  
La industria Halal es exactamente eso".

*Dato' Mukhriz*



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Perfil Logístico

### Acceso Aéreo



### Acceso Marítimo





# Balanza Comercial entre Países Árabes y Colombia

## Comercio bilateral entre Países Árabes y Colombia

Todos los productos que los países Árabes exportan a Colombia

Unidad : Dólar EUA miles

Código del producto	Descripción del producto	Países Árabes exportan hacia Colombia			Variación	Colombia importa desde el mundo		
		Valor en 2009	Valor en 2010	Valor en 2011		Valor en 2009	Valor en 2010	Valor en 2011
TOTAL	Todos los productos	37.823	60.760	143.190	135,66%	32.897.671	40.682.508	54.674.822
'39	Materias plasticas y manufacturas de estas materias	1.034	5.214	42.859	722,00%	1.314.595	1.679.697	2.189.633
'31	Abonos	5.462	7.024	16.625	136,69%	482.188	604.467	896.138
'73	Manufacturas de fundicion, de hierro o de acero	1.614	390	16.416	4109,23%	905.509	914.436	1.589.824
'27	Combustibles minerales,aceites minerales y prod.de su destilacion	33	17.864	12.923	-27,66%	1.239.237	2.081.112	3.854.233
'62	Prendas y complementos de vestir, excepto los de punto	129	184	11.146	5957,61%	128.336	165.075	278.557
'25	Sal; azufre; tierras y piedras; yesos, cales y cementos	13.888	15.828	9.158	-42,14%	81.221	112.552	159.004
'84	Maquinas, reactores nucleares, calderas, aparatos y artefactos mecanicos.	3.071	4.951	6.772	36,78%	5.233.390	6.030.990	7.437.035
'85	Maquinas, aparatos y material electrico,sus partes;aparatos de grabación	1.280	334	5.932	1676,05%	3.023.291	4.091.013	4.992.954
'76	Aluminio y manufacturas de aluminio	25	45	3.467	7604,44%	203.042	275.406	317.482
'61	Prendas y complementos de vestir, de punto	8	56	3.177	5573,21%	129.439	165.224	282.810



# Balanza Comercial entre Países Árabes y Colombia

## Comercio bilateral entre Países Árabes y Colombia

Todos los productos que Países Árabes importa desde Colombia

Unidad : Dólar EUA miles

Código del producto	Descripción del producto	Países Árabes importa desde Colombia			Variación	Colombia exporta hacia el mundo		
		Valor en 2009	Valor en 2010	Valor en 2011		Valor en 2009	Valor en 2010	Valor en 2011
TOTAL	Todos los productos	200.264	169.997	129.946	-24%	32.852.986	39.819.529	56.236.021
'01	Animales vivos	0	28.868	42.265	46%	18.050	22.202	40.935
'17	Azucares y artículos de confitería	37.309	29.021	29.044	0%	626.031	673.754	873.205
'02	Carne y despojos comestibles	0	0	11.084	-	596.413	13.190	28.235
'09	Café, té, yerba mate y especias	9.382	7.549	10.955	45%	1.581.061	1.921.672	2.648.320
'27	Combustibles minerales, aceites minerales y prod. de su destilación	121.337	66.237	7.196	-89%	15.780.900	22.564.446	35.957.859
'84	Maquinas, reactores nucleares, calderas, aparatos y artefactos mecánicos.	1.314	2.174	3.736	72%	559.455	372.859	408.704
'06	Plantas vivas y productos de la floricultura	2.735	2.580	3.535	37%	1.055.752	1.248.464	1.246.947
'71	Perlas finas o cultivadas, piedras preciosas, semipreciosas y similares	3.925	5.814	2.816	-52%	1.702.169	2.315.071	2.997.062
'30	Productos farmacéuticos	1.571	1.714	2.306	35%	405.145	358.566	406.951
'24	Tabaco y sucedáneos del tabaco elaborados	0	827	1.365	65%	31.789	18.185	30.375



# Balanza Comercial entre Países Árabes y Sudamérica

## Sudamerica y Países Árabes

Todos los productos que Sudamérica importa desde países Árabes

Unidad : Dólar EUA miles

Código del producto	Descripción del producto	Sudamerica importa desde Países Árabes	Países Árabes exporta hacia el mundo
		Valor en 2010	Valor en 2010
TOTAL	Todos los productos	7.993.372	822.448.980
'27	Combustibles minerales, aceites minerales y prod.de su destilación	6.128.331	627.466.202
'31	Abonos	869.535	8.221.130
'25	Sal; azufre; tierras y piedras; yesos, cales y cementos	265.575	3.722.086
'39	Materias plasticas y manufacturas de estas materias	220.839	19.143.440
'28	Prod.quimicos inorgan.;compuestos inorgan./organ.de los metales	104.757	4.328.848
'85	Maquinas, aparatos y material electrico,sus partes;aparatos de grabaci	49.800	13.158.859
'29	Productos químicos orgánicos	48.383	13.158.212
'84	Maquinas, reactores nucleares, calderas, aparatos y artefactos mecanicos.	46.981	10.341.485
'03	Pescados y crustaceos, moluscos y otros invertebrados acuaticos	30.281	1.867.179
'76	Aluminio y manufacturas de aluminio	29.841	7.365.764



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Balanza Comercial entre Países Árabes y Sudamérica

## Sudamérica y Países Árabes

Todos los productos que Sudamérica exporta

Unidad : Dólar EUA miles

Código del producto	Descripción del producto	Sudamérica exporta hacia Países Árabes	Países Árabes importa desde el mundo
		Valor en 2010	Valor en 2010
TOTAL	Todos los productos	17.446.070	591.288.242
'17	Azucares y artículos de confitería	3.893.734	6.403.369
'02	Carne y despojos comestibles	3.344.485	6.406.338
'26	Minerales, escorias y cenizas	2.304.277	5.545.265
'10	Cereales	1.603.296	18.833.674
'23	Residuos, desperdicios de las industrias alimentarias; ali. para animales	977.006	2.532.985
'15	Grasas y aceites animales o vegetales; grasas alimenticias; ceras	790.278	5.482.737
'88	Navegación aérea o espacial	529.686	13.029.431
'12	Semillas y frutos oleaginosos; semillas y frutos diversos..	461.439	3.289.776
'99	Materias no a otra parte especificadas	279.003	6.681.900
'84	Maquinas, reactores nucleares, calderas, aparatos y artefactos mecánicos.	269.624	80.002.907



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

- Tierras cultivables para solucionar su reserva alimentaria.
- Inversión en proyectos mineros, agroindustria, zonas francas.
- Transferencia tecnológica y de capital humano.
- Firma de APIS (Acuerdo de Protección de Inversión).
- Promover su turismo, cultura, lengua y religión.
- *Conocer a Colombia a través de la participación en ferias y misiones especiales comerciales y académicas.*

## ¿Que buscan los Árabes en Colombia?





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## ¿Qué tenemos para ofrecer?

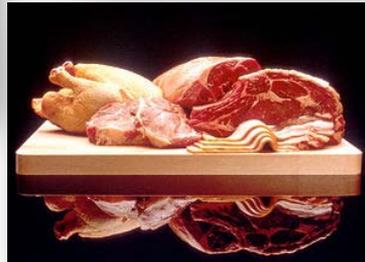
### - *Productos:*

Flores, café, frutas naturales y procesadas, productos gourmet, productos orgánicos, carne congelada y bovinos vivos, materiales para la construcción, arquitectura, madera y celulosa, materiales para odontología, productos de belleza Halal, gelatina para la industria farmacéutica, prendas de vestir, cueros y derivados, equinos vivos de carreras, enduro y de exhibición, piedras preciosas y jugadores de fútbol.

- *Servicios TIC s, capital humano calificado, intercambios académicos*

- *Turismo*

- *Proyectos de Inversión*





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Relaciones Colombia – Mundo Árabe

**Principal Barrera de acceso: Falta de Información y desconocimiento de la Cultura de Negocios**

Los exportadores deben cumplir con los protocolos sanitarios y certificar sus productos HALAL. Colombia no ha logrado establecer una relación estable y duradera en los Países Árabes, a diferencia de Perú, Chile, Brasil, Argentina y Uruguay en Sudamérica quienes encontraron un nicho de mercado de alto valor a través de los productos gourmet.

## Avances en las Relaciones Multilaterales

- Presencia en Colombia de 5 delegaciones diplomáticas Árabes: Egipto, Líbano, Argelia, Palestina y Marruecos.
- Presencia de Colombia con 4 delegaciones diplomáticas: Egipto, Líbano, EAU y Marruecos.
- Visita del Canciller de EAU a Colombia.
- Visita del Emir de Qatar a Colombia.
- Visita de Presidente Santos de Colombia a Palestina.



Misión Comercial Multi - Sectorial  
Embajada de Colombia en EAU  
Noviembre 2012



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Relaciones Colombia – Mundo Árabe



Reunión entre la Canciller, María Ángela Holguín y el  
Canciller de Emiratos Árabes Unidos  
Sheikh Abdullah Bin Zayed Al Nahyan.  
Bogotá, Marzo 2012



Visita Oficial a Colombia del Emir de Qatar,  
Hamad Bin Khalifa Al Thani  
Bogotá, Febrero 2013



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

- “La invitación entonces es a mirar con ojos de oportunidad el nuevo mercado que se abre para el intercambio de productos y servicios. La Cámara de Comercio Árabe Colombiana se creó con el fin de ser facilitador entre Colombia y 350 millones de habitantes/consumidores en los Países Árabes”.
- “Tenemos más cosas que nos unen de las que nos separan, venimos de un mismo origen, solo la distancia en km. hace que nos veamos inalcanzables”

Hesham Mohamed Mousa (q.p.e.d)

Presidente CCAC 2008 – 2011





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

Shukran

شكراً

Gracias!!

CECILIA PORRAS ERASO

Presidenta Fundadora

presidencia@ccac.com.co

www.ccac.com.co

www.camaradecomercioarabecolombiana.blogspot.com

www.islamparatodos.com

Tel. + (57) 1 2153266 – Móbil + (57) 313 8001004



# Misiones Comerciales y Académicas a Dubai (Emiratos Árabes Unidos)



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Contenido



- Información General
- País de Destino
- Tipos de Misiones
- Objetivos
- Servicios
- Testimonios
- Próximas Misiones
- Importancia de la Misión
- Contacto



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Información General País de Destino

## Emiratos Árabes Unidos

- Ubicación



Vuelo: Bogotá – París, París – Dubai  
Horas de Vuelo: Aprox. 16 horas  
Diferencia horaria: GMT +4



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Información General País de Destino

## Emiratos Árabes Unidos

Moneda : Dirham Emirati

Lengua oficial : Árabe

Religión : Islam

Presidente: Sheikh Khalifa bin Zayed  
al-Nahyan ( desde el 2004)

EAU es una federación de siete emiratos integrada por Abu Dhabi la capital, con el 80% del área, Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al-Khaimah, Sharjah, and Umm al-Qaiwain.



© 2012 Encyclopædia Britannica, Inc.



غرفة التجارة العربية الكولومبية  
ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Tipos de Misiones

### MISIONES EMPRESARIALES

12 Días

### MISIONES ESTUDIANTILES

12 Días

### Misiones de Estudio / Exploración

- Dirigido a todos los empresarios, emprendedores colombianos que quieran conocer y explorar el mercado árabe.
- **Objetivo:** Permitir la internacionalización de sus empresas, ampliar sus conocimientos y horizontes de negocios.
- **Misiones 2013:**
  - 1) GITEX Technology Week 20-14 de Octubre
  - 2) Festival de Productos (alimentos y bebidas) Gourmet 17-19 Noviembre

- Dirigido a estudiantes de todas las universidades colombianas (mayores de edad).
- **Objetivo:** Conocer de primera mano la oferta académica de las Universidades de EAU, en contacto directo con sus directivos, para así promover un intercambio cultural y académico.
- **Misiones 2013:**
  - 1) GETEX Otoño (Feria de Educación) 20-24 de Octubre





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Objetivos

### MISIONES ESTUDIANTILES

- Realización de convenios académicos con las Universidades de EAU (investigación, prácticas, intercambios estudiantiles, doble homologación de títulos, estudios de posgrado).
- Asistir a conferencias, foros, seminarios de interés para la academia.
- Realización de intercambios culturales
- Conocer la cultura árabe, su historia e influencia en el mundo
- Establecer contacto con estudiantes de EAU para intercambiar experiencias
- Oportunidad de conocer universidades de EAU y utilizar su infraestructura
- Enriquecimiento de los programas de estudios y conocimiento de otros modelos de enseñanza.

### MISIONES EMPRESARIALES

- Establecer una relación sostenible con aliados estratégicos en los países árabes
- Explorar las posibilidades de cooperación entre sectores productivos de Colombia y Emiratos Árabes Unidos
- Promover oportunidades de desarrollo económico en Colombia
- Establecer contacto con clientes y/o proveedores potenciales
- Participación en Rondas de Negocios
- Visitar distribuidores, importadores y/o fábricas.
- Identificar fortalezas y debilidades para competir en el mercado
- Fortalecer vínculos con actuales clientes/proveedores y atraer nuevos
- Identificar las tendencias de la industria
- Asistir a Ferias Comerciales relacionadas con el sector
- Visitar Organismos Gubernamentales
- Posibilidad de participación en futuras exhibiciones en UAE



غرفة التجارة العربية الكولومبية  
ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

Valor Misión USD  
\$4.880/pax

## Servicios Incluidos

- Trámite de visa
- Organización de agenda comercial y/o académica
- Acompañamiento durante el viaje
- Acomodación doble en las ciudades de EAU
- Tiquetes aéreos en vuelos comerciales (tarifa económica)
- Servicio de traductor
- Servicio de transporte permanente
- Desayuno Buffet incluido
- Almuerzos incluidos en el plan
- Cenas incluidas en el plan
- Tour en Dubaï, Abu Dhabi, Sharjah y Ras al-Khaimah
- Capacitación antes del viaje sobre tips culturales y de negocios



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Testimonios



*"El viaje es la mejor herramienta que he podido usar para desarrollar la estrategia de ingreso al mercado árabe en proyectos de inversión. Conocí a mis socios para seguir ampliando la oferta de inversionistas de mi empresa Business Development Center Colombia."*

**Daniel Castaño Porras**  
Empresario

*"Es una experiencia única e inigualable, en la cual se dejan a un lado los tabús que se tienen en occidente por falta de información y/o la malinterpretación de la misma; donde se amplía y renueva la visión que tienes del mundo, en la que se conoce a fondo la cultura árabe y se ve vive la transformación que ha tenido el país desde el descubrimiento de las reservas de petróleo, hasta ser hoy en día uno de los países con los más altos índices en desarrollo humano".*

**Greis Cifuentes**  
Experta en Cooperación Internacional





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Próximas Misiones Comerciales

I) GITEX TECHNOLOGY WEEK: 20 – 24 de Octubre 2013

[www.gitex.com](http://www.gitex.com)

**GITEX TECHNOLOGY WEEK**  
EMPOWERING. CONNECTING. ENTERTAINING.

- ✓ Esta feria va dirigida a los aficionados de la tecnología, profesionales en Tecnologías de la Información y Comunicaciones (TIC), usuarios finales, comerciantes regionales y estudiantes. Los cuales podrán disponer de multitud de regalos, promociones al consumidor, ofertas de paquetes y mucho más.
- ✓ Es la puerta de entrada a Oriente Medio, África y Asia del Sur Industria de las TIC. Con las mejores marcas de tecnología de todo el mundo, posibilidad de poder interactuar con lo último en tecnología y asistir a conferencias de vanguardia en tecnologías.
- ✓ El evento es organizado como un espectáculo comercial de 4 días para entusiastas de la tecnología, el espectáculo ve a los consumidores de las distintas nacionalidades y diferentes grupos de edad en busca de los últimos aparatos y accesorios para satisfacer su pasión por la tecnología.



GITEX  
HOME WORLD

HOME WORLD



DIGITAL  
MOBILITY

MOBILITY



INFORMATION  
TECHNOLOGY

TECHNOLOGY



GAMING &  
ENTERTAINMENT

ENTERTAINMENT



CONSUMER  
ELECTRONICS

ELECTRONICS



OFFICE  
AUTOMATION

OFFICE



LEISURE &  
LIFESTYLE

LIFESTYLE



غرفة التجارة العربية الكولومبية  
ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE



II) Feria de Alimentos Gourmet: 17- 19 de Noviembre 2013

[www.speciality.ae](http://www.speciality.ae)

### Exhibirá los productos de más alta calidad de todo el mundo

Los más lujosos alimentos y productos de bebidas del mercado. Destinado exclusivamente al sector de la alimentación, la hotelería y compradores especializados de los productos Premium en todo el Oriente Medio, Gourmet: El Festival Especialidad de Comida entregará la más grande variedad de alimentos con la mayor sofisticación en todo el Medio Oriente.

Es el espacio perfecto para conocer la demanda de alimentos en Medio Oriente, ampliar su red de contactos en la industria de alimentos, asistir a presentaciones, conferencias, es una plataforma ideal para conseguir los mejores productos y servicios a los mejores clientes.





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Próximas Misiones Académicas

I) GETEX OTOÑO : 28 - 30 De Octubre 2013

[www.mygetex.com](http://www.mygetex.com)

HIGHER EDUCATION PROFESSIONAL DEVELOPMENT VOCATIONAL & OCCUPATIONAL TRAINING



Synonymous with Education



GETEX otoño de 2013, el foro académico (educación y formación profesional) más importante en el Medio Oriente, contará con más de 400 programas de estudio para los estudiantes y profesionales que trabajan.

El espectáculo contará con diversos niveles de la educación superior y el desarrollo profesional, un segmento de la escuela de negocios global justo y varias presentaciones exclusivas de interés para los estudiantes que desean continuar su educación y formación.

Los expositores incluyen las mejores universidades de los Emiratos Árabes Unidos, Australia, EE.UU., India y Suiza, junto con una fuerte participación de las universidades sede en Reino Unido.

*Today, no education is complete without travelling to foreign lands  
as part of international exposure.*



غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

## Importancia de la misión a EAU

*En esta misión puede hacer un trabajo de networking para poder encontrar nuevas oportunidades de negocios e ingresar a nuevos mercados.*

- ✓ Los EAU son el 3º productor regional de petróleo (por detrás de Arabia Saudita e Irán). Los Emiratos Árabes Unidos han logrado diversificar su economía, de forma que ya no depende exclusivamente de las exportaciones de petróleo (20% de su PIB).
- ✓ Los Emiratos Árabes Unidos son quizás el mercado de la región que más ha avanzado (IDH de 0,868). El PIB per cápita de los Emiratos Árabes Unidos es similar al de los principales países de Europa.
- ✓ Dubai es la ciudad de más rápido crecimiento en el mundo.
- ✓ Dubai ofrece importantes oportunidades de negocio para los inversores en diversos sectores: transporte y distribución, fabricación, o sede de oficinas regionales.
- ✓ En la década de 1990 el país inició un amplio programa de inversión en educación e investigación. En los laboratorios se producen importantes avances para potenciar la agricultura adecuada al desierto.





غرفة التجارة العربية الكولومبية

ARAB COLOMBIAN  
CHAMBER OF COMMERCE

# Contacto

## Colombia – Bogotá D.C

Calle 125 No. 19-89 Of 502

Pbx: + 57 - 1 6382540

Mobile: + 57 - 3138001004

[www.ccac.com](http://www.ccac.com)

Cecilia Porras – Presidenta

[presidencia@ccac.com.co](mailto:presidencia@ccac.com.co)

Patricia Angel Carreño – Directora Ejecutiva

[direccionejecutiva@ccac.com.co](mailto:direccionejecutiva@ccac.com.co)

Dubai Emiratos Árabes Unidos

Argel (Argelia)

Cairo (Egipto)

Muskat (Sultanato de Omán)

Jeddha (Arabia Saudita)

[info@ccac.com.co](mailto:info@ccac.com.co)